



# Wärmflaschen

HOT WATER BOTTLES

2023 / 24



Manufactured  
in our studio.

Mit Wolle aus kontrolliert  
biologischer Tierhaltung  
gefilzt.

Felted with wool from  
controlled organic  
animal husbandry.

... der Gatten sei  
... zu erheben. So  
... am und Lichte  
... die Türe öffnet. Der Gatte ist  
... der Zeit entzogen.  
... Welches Schwein hat ein Kind entstehen?  
... 'Gombrowskis', sagt Julie. 'Weißt du  
... Das ist unmöglich', sagt Gerturd. 'Die kleine Kuh  
... schlägt die Tat.  
... Katharina Knoe war hier. Sie hat mich um Hilfe ge-  
... 164



# Meine Wohlfühl-Momente

Nach einem anstrengenden Tag mit einer kuschelig warmen Wärmflasche in mein gemütliches Bett einzutauchen - das ist mein Gefühl von Lebensqualität.

Die Wärme, die durch die weiche Merinowolle gleichmäßig hindurch dringt, empfinde ich als besonders angenehm und wohltuend. Sofort entspannt sich mein Körper und ich kann wunderbar abschalten und Kraft schöpfen.

Wenn ich auf Reisen bin, habe ich immer eine unserer Wärmflaschen im Gepäck, denn oft friere ich in fremden Betten. Mit meiner Wärmflasche fühle ich mich überall sicher und geborgen.

In unserem Atelier war in den letzten Wochen wieder sehr viel los:

Wir haben Wolle in neuen Farben bekommen und waren bei der Entwicklung unserer neuen Motive wieder sehr inspiriert von der Natur und der heimischen Tierwelt.

Die sanften Wollfarben heben die schönen Motive und die hohe Handwerkskunst unserer Filzerinnen in den Vordergrund.

*Beste Voraussetzungen für Ihre Wohlfühl-Momente.*

# My moments of wellbeing

Dipping into my cosy bed with a snugly warm hot water bottle after a tiring day - that is a feeling of quality of life for me.

I find the warmth that penetrates evenly through the soft merino wool particularly pleasant and soothing. My body immediately relaxes and I can wonderfully switch off and draw strength.

When I travel, I always have one of our hot water bottles in my luggage, because I often feel cold in other people's beds. With my hot water bottle I feel safe and secure everywhere.

There has been a lot going on in our studio in the last few weeks: we have received wool in new colours and were very inspired by nature and the local animal world when developing our new motifs.

The soft wool colours highlight the beautiful motifs and the high level of craftsmanship.

*The best conditions for your feel-good moments.*

*Family business*

# EINZIGARTIG UNIQUE CRAFT

SINCE 2001

CERTIFIED ORGANIC WOOL

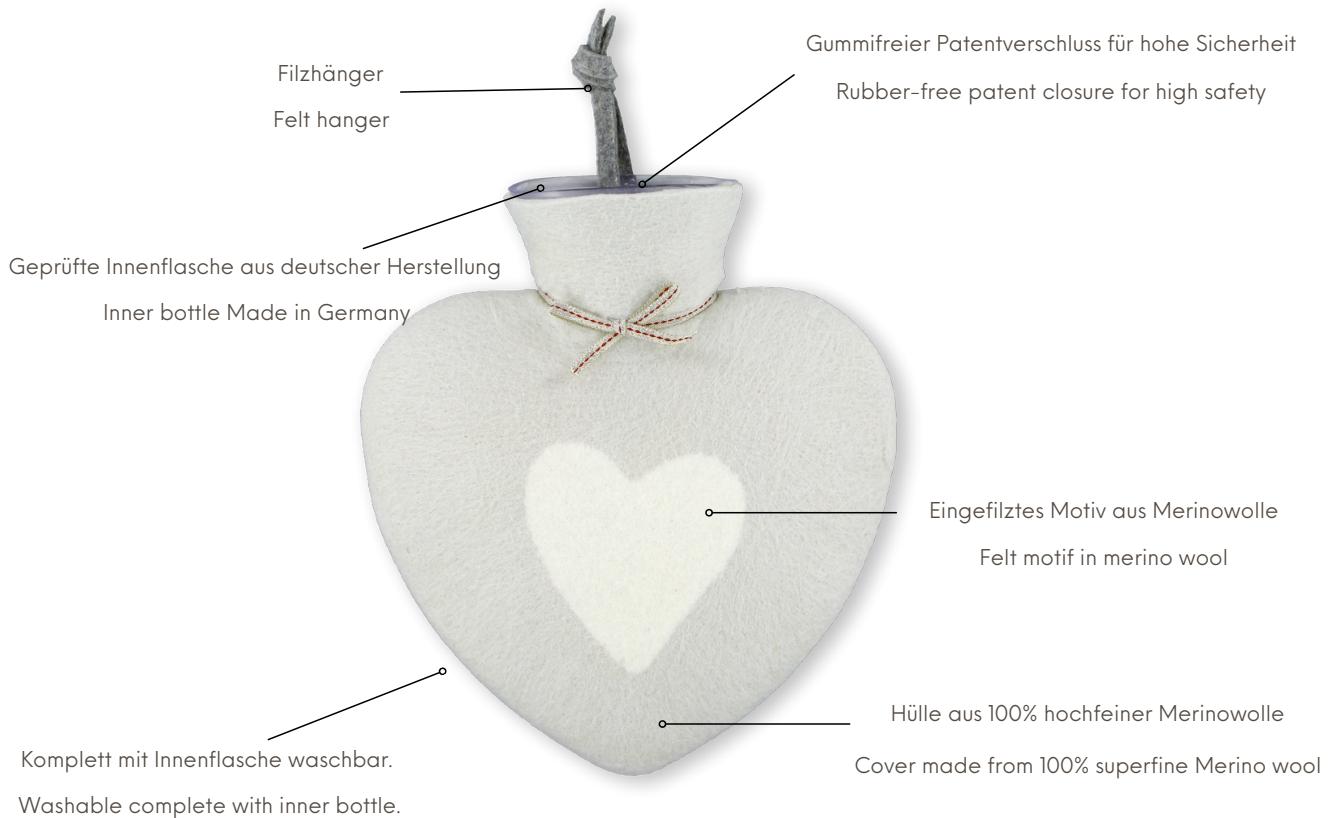


In unserer Manufaktur werden die Hüllen für unsere Wärmflaschen in Handarbeit aus bester und feinster Merinowolle gefertigt.  
Wir beziehen unsere Wolle vorwiegend aus kontrolliert-biologischer Tierhaltung. Das garantiert uns eine gute Versorgung der Schafe und muelsing-freie Wolle von höchster Qualität.

In our manufactory, the covers for our hot water bottles are handmade from the best and finest merino wool. We obtain our wool mainly from controlled organic animal husbandry. This guarantees us well-supplied sheep and muelsing-free wool of the highest quality.



# Unsere Wärmflasche:



Mit der gefilzten Hülle aus weicher Merinowolle halten unsere Wärmflaschen besonders lange warm. Die Wolle sorgt für eine angenehm gleichmäßige Temperaturabgabe.

Wir filzen die Hülle direkt auf die Form der Innenflasche. Sie ist nicht abnehmbar und kann zusammen mit der Innenflasche im Handwaschbecken oder mit sanftem Wollprogramm bei 30 Grad in der Waschmaschine gewaschen werden.

Due to the woolen sheath, our hot water bottles keep warm for a particularly long time.

We felt the cover directly onto the shape of the inner bottle.

It is not removable and can be washed together with the inner bottle.

Wash your hot water bottle either in the hand basin or in hand-warm water and gentle wool wash cycle in the washing machine.

# Zeit für Gemütlichkeit

COZY LIVING WITH WARMTH

## LANGANHALTENDE WÄRME

Wärmflaschen in Herzform mit feiner Wolle  
ummantelt halten einfach lange warm.  
Heart-shaped hot water bottles coated with fine  
wool for long-lasting warmth.



## KLEIN UND FEIN

Miniwärmflaschen für große und  
Kleine Leute  
Mini hot water bottles for big  
and small people.

# Tägliche Wohltat

Wärmflaschen können uns im Alltag sehr gut unterstützen. Sie helfen bei kleinen Beschwerden, können Bauchschmerzen lindern und uns nach einem anstrengenden Tag zur Erholung beitragen. Liebeskummer lässt sich besser aushalten und manche Sorgen wiegen mit einer warmen Wärmflasche weniger schwer.

Die Hülle aus weicher, warmer Wolle sorgt für länger anhaltende und gleichmäßige Wärme, die Ihre Verspannungen lindern kann.

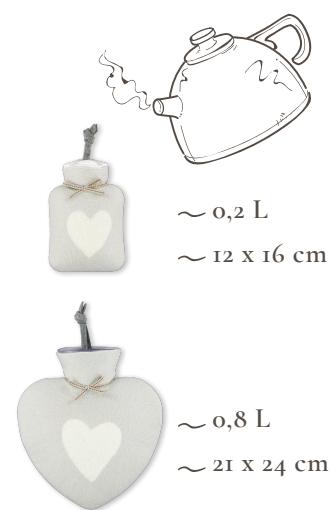
Kalte Abende werden mit kuschligen weichen Wärmflaschen wunderbar gemütlich!



Hot water bottles can support us very well in our everyday life. They help with minor ailments, can relieve stomach aches and help us relax after a busy day.

A coat made of wool provides longer-lasting and even warmth that can relieve tension in the muscles.

Cold evenings become wonderfully cosy with cuddly soft hot water bottles!



# Mini:

Herz  
Schaf &  
Mietze

HEART,  
MOUSE  
& PUSSY

Unsere lieben Freunde Mietze, Hund und Schaf halten immer zu uns und sind für uns da. Herzen symbolisieren liebevolle Wärme.

Ein schöneres Geschenk kann man lieben Menschen kaum machen.

Our dear friends dog, pussycat and sheep always stand by us and are there for us. Hearts symbolise inner warmth.  
A more beautiful gift can hardly be given to loved ones.





# Herz, Schaf, Mietze & Friends

HEART, SHEEP, PUSSY & FRIENDS



# Mini:

Wintervogel  
Herz,  
Maus &  
Zaunkönig

WINTERBIRD,  
HEART,  
MOUSE  
& WREN



WFXS-WI03  
weiss



WFXS-WI30  
peyote



WFXS-WI98  
pelican



WFXS-3003  
peyote/weiss



WFXS-9856  
pelikan/sand



WFXS-0397  
weiss/beige meliert



WFXS-MA98  
pelican



WFXS-MA03  
weiss



WFXS-MA30  
peyote



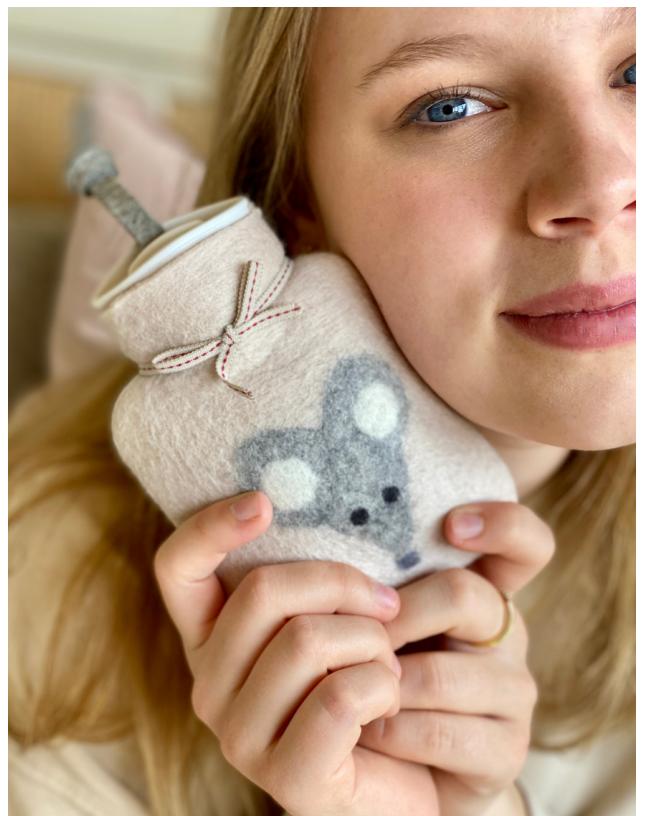
WFXS-ZK30  
peyote



WFXS-ZK98  
pelican



WFXS-ZK03  
weiss



HANDMADE  
●  
PRODUC T

*Von Hand fürs Herz.*

Jede Wärmflasche wird in unserem Atelier mit viel Sorgfalt und Gefühl eingefilzt, damit Sie und Ihre Lieben eine gemütlichen Zeit zuhause und auf Reisen mit ihnen verbringen können. Handarbeit, Wasser und Seife sind Grundlage unserer Technik und machen jede Wärmflasche zu einem Unikat.

*By hand for the heart.*

Each hot water bottle is felted in our studio with care and feeling so that you and your loved ones can spend a cosy time with them at home and when travelling. Handwork, water and soap are the basis of our technique and make each hot water bottle unique.

# Wintervogel, Herz, Maus & Zaunkönig

WINTER BIRD, HEART, MOUSE & WREN



WFWI-03  
weiss



WFWI-30  
peyote



WFWI-98  
pelican



WFHE-3003  
peyote/weiss



WFHE-9856  
pelican/sand



WFHE-0397  
weiss/beige meliert



WFMA-98  
pelican



WFMA-03  
weiss



WFMA-30  
peyote



WFZK-30  
peyote



WFZK-98  
pelican



WFZK-03  
weiss



# Mini:

Eule,  
Bär &  
Igel

OWL,  
BEAR  
& HEDGEHOG

WATER TEMPERATURE  
NOT ABOVE 60 °

Zusammen kann man schöner träumen:  
...vom eigenen Pony oder mit dem besten  
Freund namens "Bär". Eulen bewachen uns in  
der Nacht und Igel sind einfach lieb.

Kinder lieben es, abends eine Wärmflasche  
zum Einschlafen gebracht zu bekommen. Das  
wissen wir aus eigener Erfahrung und haben  
es zu unserem abendlichen Ritual gemacht,  
mit der warmen Flasche noch einmal ins  
Kinderzimmer zu schauen.

Heute sind sie groß und werden es sicherlich  
bei ihren eigenen Kindern weiter führen.

Ein schöner Moment der Fürsorge, der den  
Tag friedlich beendet hat.

*Das Wasser der Wärmflasche sollte  
60 Grad Celsius nicht überschreiten.*



WFXS-SL30  
peyote



WFXS-SL03  
weiss



WFXS-SL98  
pelican



WFXS-BE03  
weiss



WFXS-BE98  
pelican



WFXS-BE30  
peyote



WFXS-IG30  
peyote



WFXS-IG03  
weiss



WFXS-IG98  
pelican

You can dream more beautifully together:  
Of your own pony or with your best friend  
called "Bear".

Children love to be brought a hot water bottle  
to fall asleep in the evening. We know this  
from our own experience and have made it  
our evening ritual.

It's a lovely moment of care that brings a  
peaceful end to the day.

*The water in the hot water bottle should not exceed  
60 degrees Celsius.*

# Pony, Bär, Pferd & Igel

PONY, BEAR, HORSE & HEDGEHOG



WFPO-48  
safari



WFPO-98  
pelican



WFPO-55  
powdered jade



WFBE-03  
weiss



WFBE-30  
peyote



WFBE-98  
pelican



WFPP-30  
peyote



WFPP-98  
pelican



WFPP-03  
weiss



WFIG-98  
pelican



WFIG-30  
peyote



WFIG-03  
weiss

# Mini:

Eichhörnchen,  
Fuchs,  
Fungi &  
Waldkauz

SQUIRREL,  
FOX,  
FUNGI  
& TAWNY OWL



WFXS-EH30  
peyote



WFXS-EH48  
safari



WFXS-EH98  
pelican



WFXS-FU55  
powdered jade



WFXS-FU98  
pelican



WFXS-FU72  
henest gold



WFXS-PI98  
pelican



WFXS-PI55  
powdered jade



WFXS-PI30  
peyote



WFXS-WK55  
powdered jade



WFXS-WK98  
pelican



WFXS-WK72  
henest gold



# Reinecke, Fuchs, Fungi & Eule

REINECKE, FOX, FUNGI & OWL



# Mini:

Herz  
Schaf &  
Mietze

ROBIN,  
HEART  
& DACHSHUND

Wärmflaschen im Mini-Format eignen sich wunderbar als Handwärmer. Sie sind klein und handlich und dabei weich und warm.

Stecken Sie sie in Ihre Manteltasche und Ihr Spaziergang wird eine wahre Freude sein.

Hot water bottles in mini format make wonderful hand warmers. They are small and handy, yet soft and warm.

Put them in your coat pocket and your walk will be a real pleasure.



WFXS-RK52  
green earth



WFXS-RK85  
blind date



WFXS-RK03  
weiss



WFXS-0302  
weiss/grau melange



WFXS-5227  
green earth/dusty rose



WFXS-8503  
blind date/weiss



WFXS-DA02  
grau melange



WFXS-DA03  
weiss



WFXS-DA55  
powdered jade



# Rotkehlchen, Terrier, Herz & Dackel

REINECKE, FOX, FUNGI & OWL



WFRK-03  
weiss



WFRK-85  
blind date



WFRK-52  
green earth



WFTE-55  
powdered jade



WFTE-98  
pelican



WFTE-02  
grau melange



WFHE-0302  
weiss/grau melange



WFHE-5227  
green earth/dusty rose



WFHE-8503  
blind date/weiss



WFDA-52  
green earth



WFDA-02  
grau melange



WFDA-55  
powdered jade

C L O S E   T O   N A T U R E

# Komm in die Natur



WFXS-0203  
grau melange/weiss



WFXS-1402  
anthrazit/grau melange



WFXS-8797  
terracotta/beige  
melange



WFXS-HI14  
anthrazit melange



WFXS-HI02  
grau melange



WFXS-HI52  
green earth

Beim Wandern durch den Wald freuen wir uns über jede Begegnung mit natürlichem Leben. Um mit viel Geduld auf das Erscheinen eines Wildtieres zu warten, kann es manchmal hilfreich sein, eine warme Quelle in der Tasche zu haben.

Eine Mini-Wärmflasche für die Manteltasche oder eine Herzwärmflasche für den Hochsitz sind tolles Geschenke für Menschen, die nah der Natur sind.

When walking through the forest, we are happy about every encounter with natural life. To wait patiently for the appearance of a wild animal, it can sometimes be helpful to have a warm source in your pocket.

A mini hot water bottle for the coat pocket or a heart hot water bottle for the high seat - both are great gifts for people who are close to nature.

# Platzhirsch, Herz, Stockente & Hirsch

Deer, Heart, Mallard & Stag



WFDE-14  
anthrazit



WFDE-02  
grau melange



WFDE-55  
powdered jade



WFHE-8797  
terracotta/beige melange



WFHE-1402  
anthrazit/graumelange



WFHE-0203  
grau melange/weiss



WFEN-55  
powdered jade



WFEN-85  
blind date



WFEN-98  
pelican



WFHI-14  
anthrazit melange



WFHI-02  
grau melange



WFHI-52  
green earth



Baby, it's cold outside

Kleine Wichtel bringen Wärme  
mit...

LITTLE SANTA  
CLAUSES  
BRING  
WARMTH WITH  
THEM...



WFXS-WL55  
powdered jade



WFXS-WL85  
blind date



WFXS-WL44  
cypress

MISTLETOE, POINSETTIA, ILEX & ROCKING HORSE

# Mistel, Adventsstern, Ilex & Schaukelpferd



# Mini:

Schneeflocke,  
Schneemann,  
Edelweiss &  
Gondel

SNOWFLAKE,  
SNOWMAN,  
EDELWEISS  
& GONDOLA



WFXS-SF02  
grau melange



WFXS-SF03  
weiss/grau melange



WFXS-SF55  
powdered jade



WFXS-SE30  
peyote



WFXS-SE31  
harbour dust



WFXS-SE02  
grau melange



WFXS-ED55  
powdered jade



WFXS-ED02  
grau melange



WFXS-ED48  
safari



WFXS-GO48  
safari



WFXS-GO30  
peyote



WFXS-GO31  
harbour dust



# Schneeflocke, Schneemann, Skifahrer & Edelweiss



# Mini:

Pinguin,  
Möve &  
Schneeflocke

PENGUIN,  
MÖVE  
& SNOWFLAKE

Was für ein Abenteuer erwartet uns? Werden wir wilde Tier sehen?

Die Möven ziehen über uns hinweg und sagen den Pinguinen Bescheid, dass wir kommen....

What kind of adventure awaits us? Will we see wild animals?  
The seagulls pass overhead and let the penguins know we are coming....



WFXS-PE98  
pelican

WFXS-PE30  
peyote

WFXS-PE31  
harbour dust



WFXS-MV30  
peyote

WFXS-MV98  
pelican

WFXS-MV31  
harbour dust



WFXS-SF31  
harbour dust

WFXS-SF98  
pelican

WFXS-SF30  
peyote



# Pinguin, Möve, Eisvogel & Schneeflocke



Y O U   A R E   M Y   H E A R T

# Du liegst mir am Herzen



WFXS-7503  
canyon rose/weiss



WFXS-0832  
bordeaux/rot



WFXS-7532  
canyon rose/rot



WFXS-2732  
dusty rose/rot



WFXS-0332  
weiss/rot



WFXS-5027  
bossa nova/dusty rose



WFXS-0827  
bordeaux/dusty rose



WFXS-0327  
weiss/dusty rose



WFXS-3203  
rot/weiss



WFXS-3208  
rot/bordeaux



WFXS-0308  
weiss/bordeaux



WFXS-2703  
dusty rose/weiss



Manchmal, wenn die Dinge sich anders entwickeln, als wir es uns gedacht haben oder wir jemanden ganz doll vermissen, kann es schön sein, die Augen zu schließen, Wärme zu spüren und ganz fest daran zu glauben:

*Das wird schon wieder!*

Sometimes, when things turn out differently than we thought or we miss someone very much, it can be nice to close our eyes, feel warmth and believe very strongly:

*It's going to be all right!*

# Herz & Zwei Herzen

HEART & TWO HEARTS



A close-up photograph of a woman's face and hands. She has blue eyes and is wearing a light-colored top. Her hands are holding a brown, textured pouch or bag. The pouch features a large, light-colored heart shape on its side and a white ribbon tied in a bow across the front. A small white tag hangs from the ribbon.

# Handwerk & Ökologie

Verantwortung eines Familienbetriebes.

Craft & Ecology  
Responsible family business

# EINZIGARTIG UNIQUE CRAFT

In unserem Atelier im Norden bei Hannover fertigen wir die Hüllen für Ihre schöne Wärmflasche in handwerklichem Prozess.

Jede Wärmflasche ist ein Unikat und somit einzigartig.

Durch die Fertigung im eigenen Atelier, sind wir zu 100% am Entstehungsprozess beteiligt.

Wir sichern den fünf Mitarbeiterinnen in unserer Filzabteilung ein verlässliches Einkommen im Einklang mit ihren Verpflichtungen gegenüber ihren Kindern und der Familie.

Wir halten unsere Lieferketten kurz und Ihre Flasche wird nach dem Trocknen verpackt und direkt von uns aus verschickt.  
So fallen keine unnötigen Wege in Zwischenlager an.

Wussten Sie schon: Wolle ist kompostierbar.



Sollte Ihre Hülle in die Jahre gekommen sein, können Sie sie vorsichtig aufschneiden und von der Wärmflasche entfernen. Schneiden Sie sie in kleine Stücke und geben sie in Ihren Hausabfall.



Die Innenflaschen filzen wir auf Anfrage von Kunden in Europa wieder mit einem neuen Motiv ein.

In our studio in the north near Hanover, we produce the covers for your beautiful hot water bottle in a handcrafted process.

Each hot water bottle is unique and therefore one of a kind.

By manufacturing in our own studio, we are 100% involved in the production process. We ensure a reliable income for the five female employees in our felting department in line with their obligations towards their children and family.

We keep our supply chain short and your bottle will be packed and shipped by us after drying. This means that there are no unnecessary journeys to intermediate warehouses.

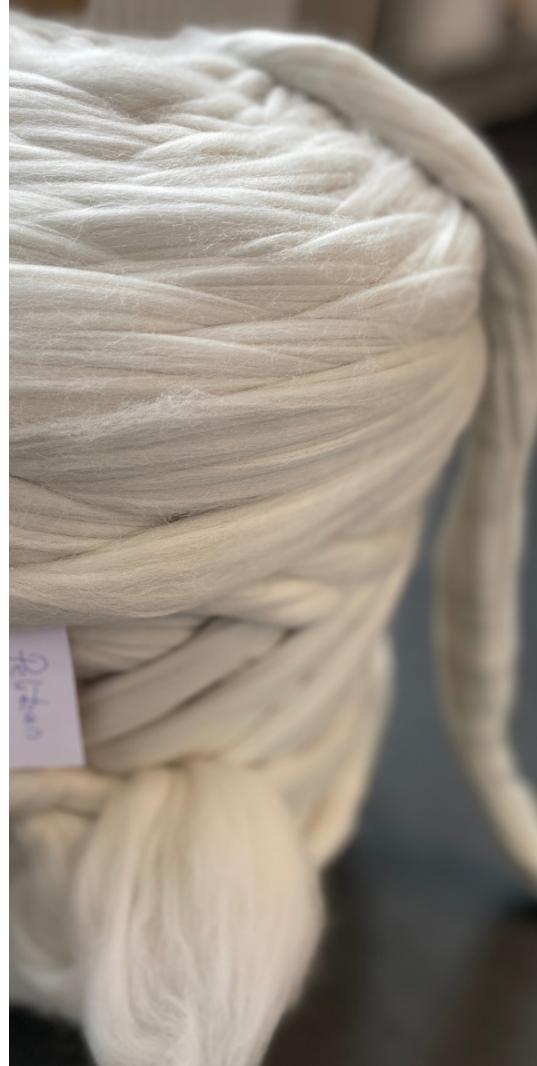
Did you know: Wool is compostable.

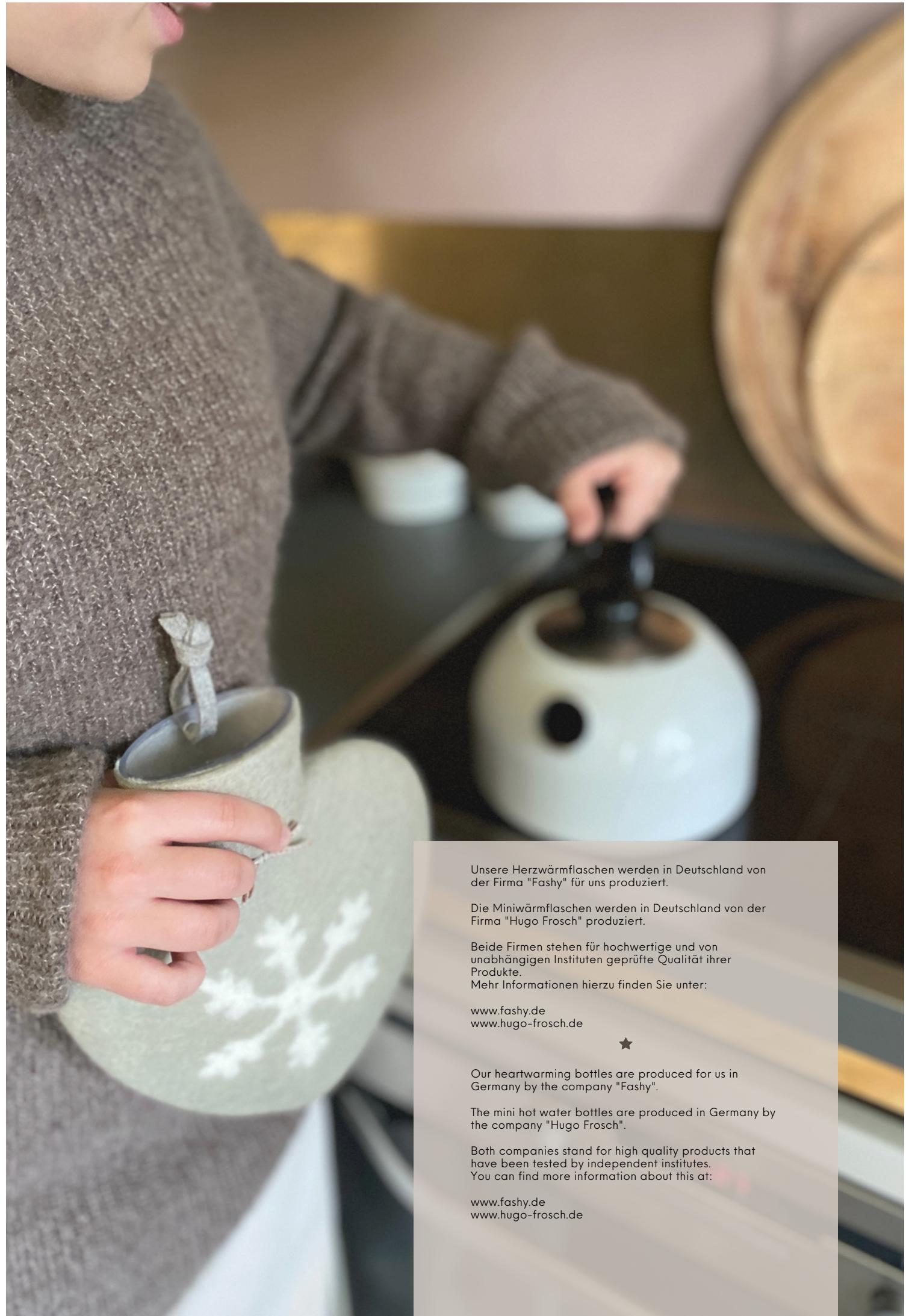


If your cover is getting on in years, you can carefully cut it open and remove it from the hot water bottle. Cut them into small pieces and put them in your home bin.



We felt the inner bottles again with a new motif on request from customers in Europe.





Unsere Herzwärmflaschen werden in Deutschland von der Firma "Fashy" für uns produziert.

Die Miniwärmflaschen werden in Deutschland von der Firma "Hugo Frosch" produziert.

Beide Firmen stehen für hochwertige und von unabhängigen Instituten geprüfte Qualität ihrer Produkte.  
Mehr Informationen hierzu finden Sie unter:

[www.fashy.de](http://www.fashy.de)  
[www.hugo-frosch.de](http://www.hugo-frosch.de)



Our heartwarming bottles are produced for us in Germany by the company "Fashy".

The mini hot water bottles are produced in Germany by the company "Hugo Frosch".

Both companies stand for high quality products that have been tested by independent institutes.  
You can find more information about this at:

[www.fashy.de](http://www.fashy.de)  
[www.hugo-frosch.de](http://www.hugo-frosch.de)

new



WFXS-WL98  
pelican

WFXS-WL32  
rot

WFXS-WL48  
safari

*Let's get together:*

dorothee lehnen GmbH  
Schlager Chaussee 21 a  
30900 Wedemark  
Deutschland

Kontakt:

Rainer Martins  
Katja Mügge  
Dorothee Lehnen-Martins

Fon: 0049-5130-9283180  
mail: [info@dorotheelehnen.de](mailto:info@dorotheelehnen.de)  
web: [www.dorotheelehnen.de](http://www.dorotheelehnen.de)

*Family business*

**EINZIGARTIG  
UNIQUE CRAFT**

SINCE 2001

Made in Germany

dorotheelehnen.de

*Family business*

**EINZIGARTIG  
UNIQUE CRAFT**

SINCE 2001

Made in Germany